



Office of Bilingual Education and World Languages

55 Hanson Place, Room 594
Brooklyn, New York 11217
Tel: (718) 722-2445 / Fax: (718) 722-2459

89 Washington Avenue, Room 528EB
Albany, New York 12234
(518) 474-8775/ Fax: (518) 474-7948

% E G#i)Df G LÍ) i?lă f'G Ç'E JLõ f G Ô Ç F Ç Ì fÜÈ

@154 Í Ì õ Ö Ç (NYSED) [The New York State Education Department] LÌ Ì õ Ö Ç G LÍ Ç Ç
a)E#i L) G Ì) Ö L'î f G (ELLs) [English Language Learners] LÍ G Ç JL õ Ì
fa

@ bÍ 20 Ç e... a? Ö ()` G# D L ù f G f D È G @
LG f G G È G @ Ç A) f G % Ç ä f Ô ð è Ì Ì Ç D È G @ @ ð
L a f f D È G @ @) Í f G ' Ç È ä è)) Ô a G Ì Ì Ç Ç b Ö
L G) Ç a J a G @ ` G æ È L) b # D Ç G ð f ù Ç G) G L Ì Ì
ø Ì È Ç Ç K Ç Ç Ö Ç) Ç @ i ù f G G Ç a) G Ì b K Ç f G D È G @ L Ç) Í
Ç Ç a È L Ö Ç L Ì Ç # f Ô L b Ö Ç L Ç Ç Ç L ' Ô L Ì Ì
fia K Ç Ç Í Ç ð

_L' È L Ç Ç Ç A G @ f ù f G D È l ð Ç f G ä ? Ç Ô Ç Ç D L D Ç ') Ç Ç
) a i)) & Ì Ì Ì Ç Ì Ì L Ç K) G

120 L & K í f D Ç Ç Ç Ç Ç
i a f Ç b A ? Ç)) Í a) È ? f Ô L f G Ô ù f Ô

K Ì K G Ô Ç Ç (ELLs)) D f G @ ` G # D Ç G) L Ì ð È D ' L Ç Ç A) J L ð
f Ô f G [English as a New Language] ' Ç K ð È L F) Ì Ç Ç Ç Í Ì ð) f a
² i Ç I Ç ò L f Ç Ç & I A Í ' Ç Ç Ç Ç Ç Ç Ç È J L ð f ? b A

ø _) È Ç G Ô Ç ` G) Í I Ç Ç ä K Ç Ç Ç ` G) Í # D Ç G Í K L è) J Ç a i Ç K L F
f G N Ô L Ç Ç ð E D Ç J ð á a Ç) IK-8 A Ç Ç Ç Ç Ç Ç Ç Ç Ç Ç Ç Ç Ç Ç Ç

fa ð G ä ? a G ' G L f a l b ð Í) i ä Ì Ç K G È % _ Ì Ç Ç Ç Ç G L i i) ð L È] L f G Ç A) '
BE Â Ç Ç



Office of Bilingual Education and World Languages

55 Hanson Place, Room 594
Brooklyn, New York 11217
Tel: (718) 722-2445 / Fax: (718) 722-2459

89 Washington Avenue, Room 528EB
Albany, New York 12234
(518) 474-8775/ Fax: (518) 474-7948

Li &) È fG ð F I A) ' Ç ù L L I J K ð Ô Q F L G _ D È f @ f _ G ð 10 ã È G ð
_ D È G @ & G & # D Ç Ò ñ f G a Ç & È f Ô A K L ? ì K Ç Ô ì Q L ð ð ð Ç f G
ð Ç G Ç ð A) f G L K ì Ç È K ð J I ð Ç i ú) G
K ð Ç ð) È Ç K G @ G Î ð _ Ç G ð % Ì L) G D È G A e) Ô Ô L i) a f ð A f G @
i Ì Ç G L A & I) K ð Ç % G Ô Ò G _ D È Ç L @ Ç ð a K ì Ç & ð ì
& I K ð G a G f f G _ f G